

1941-08-21

AFSENDER

Marie Henriques, Frida Meilby

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

København (Danmark)

Modtagersted:

Nice (Frankrig)

Omtalte personer:

Michelle Bourret

Eigil H. Brünniche

Karen Hannover

Viggo Jarl

Statens Museum for Kunst

Omtalte steder:

Kurhotel Skodsborg, Skodsborg,

Danmark

Statens Museum for Kunst,

København, Danmark

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: A/I/5 - H

Omtalte udstillinger:

1941-5-7 - 1941-9-7, Dansk Maleri og

Skulptur i Dag (1941)

DOKUMENTINDHOLD

Frida Meilby skriver, at Henriques er hjemme igen fra sit ophold på Kurhotel Skodsborg. Henriques var ikke glad for opholdet, men hun fik dog malet to billeder og er nu i gang med et tredje derhjemme. Henriques har set Dansk Maleri og Skulptur i Dag på SMK fire gange. Karen Hannover og Eigil Brünniche beder hilse. Henriques skriver afslutningsvis selv en hilsen.

TRANSSKRIFTION

21-8-41<sup>1 2</sup>

Herr J.F. Willumsen

Frøken Henriques beder mig skrive og takke for det modtagne Brev afsendt 9/7-41. Frøkenen er altid glad over at høre fra Herr Willumsen Frøken Henriques kom hjem fra Skodsborg 29/7 – og var glad over igen at være i sit eget hjem, Frøkenen var ikke glad for at være paa "Skodsborg" selv om de derude gjorde meget for Frøkenen.

Det blev da ogsaa til en lille smule arbejde, derude. Frøkenen malede 2 Billeder og er nu i Gang med et lille Billede i Spisestuen.

Endnu er Udstillingen i Statens Museum aaben og Frk Henriques har været der 4 Gange Frk. har ikke noget med derude selv, men glæder sig over at se andres Arbejder, den slutter først 7 September - Det er noget siden Frøken Henriques har hørt fra Herr Viggo Jarl men muligvis har Herr Jarl ikke faaet Frk. H. sidste Brev,

det sendte jeg til Legationen i Sveitz -

Jeg tør ikke afsende dette Brev til anden Adr. end Nice, for jeg tænker mig Herr Willumsen er hjemme igen inden Brevet naar Frankrig.

Fru Karen Hannover var her i Gaar og bad om at sende mange Hilsner Fru Hannover boede ogsaa paa "Skodsborg" samtidig med Frøken Henriques

Den unge Direktør Eigil Brünniche "Hirschsprungs Samling" beder ogsaa om at sende Hilsen, og spørge om der er noget Direktør Brünniche kan gøre for Herr Willumsen

I Haab om disse Par Linjer maa komme Herr Willumsen i Hænde sender Frøken Henriques mange hjertelige Hilsner til M<sup>me</sup> Bourret og Herr Willumsen

for Marie Henriques -

Frida Meilby

Alle deres gamle venner tale [om]<sup>3</sup> hvor det vildde være være deilig om De snart vilde være hjemme igjen, De vil blive modtage med aabne arme. Deres hengivne

## Marie Henriques<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Willumsen har noteret: sendte Brev 16-7-41

<sup>2</sup> Censuren har noteret: 2853-

<sup>3</sup> Ordet er utydeligt. Henriques har muligvis skrevet om

<sup>4</sup> Det sidste afsnit er skrevet af Henriques

### **OMTALTE VÆRKER**

To værker af Marie Henriques, som hun har malet under sit ophold på \*Kurhotel Skodsborg\*, og et mindre billede, som hun er ved at male hjemme i sin spisestue.

033



Mr. G. F. Willumsen  
~~Post restante à sisteren~~  
42 rue des Pouchettes  
Nice France (P.M.)  
Basse-Calpe

2353  
2466-1119

als Marie Baumgarten  
Südstr. 10  
Coblenz, St.  
Bismarck

2853 —

21 - 8 - 41.

sendte Brev 16-7-41

Herr G. F. Willumsen

Frøken Henriques beder mig  
skrive og takke for det modtagne Brev af sendt  
9/2-41. Frøken er altid glad over at høre  
fra Herr Willumsen

Frøken Henriques kom hjem fra  
Skotsborg 27/7 - og var glad over igen  
at være i sit eget Land. Frøken var  
ikke glad for at være paa Skotsborg selv  
om de derinde gjorde meget for Frøken

Det blev da ogsaa til en lille  
smule Arbejde, derinde. Frøken malede  
2 Billeder og er nu i Gang med et  
lille Billede i Spisestuen

Endnu er Udstillingen i Skatens  
Museum aaben og Frøken Henriques har været  
der 4 Gange. Frø. har ikke noget med derinde  
selv, men glæder sig over at se andres  
Arbejder. Den lukkes først 2 September -

Det er noget siden Frøken Henriques  
har hørt fra Herr Viggo Fahl men muligvis  
har Herr Fahl ikke faaet Frø. G. sit Brev,

Det sendte jeg til Legationen i Sveitz -  
Jeg vil ikke afsende dette Brev  
til anden Adr. end Nice for jeg kan her mig  
Sær Willimssen er hjemme igen inden  
Brevet naar Frankrig

En Karen Samboer var her i Gaar  
og bad om at sende mange Brev  
En Samboer boede ogsaa paa "Skodsborg"  
samlidig med Broken Henriques

Den unge Direktør Sigel Brümiche  
Sjældsprungs Samling beder ogsaa om  
at sende Brev og spørge om der er  
noget Direktør Brümiche kan gøre for  
Sær Willimssen

I Gaar om disse 30 Linjer  
maa komme Sær Willimssen i Samt  
sunder Broken Henriques mange  
hjerterlige Brev til Mme Bourret  
Sær Willimssen

for Marie Henriques

<sup>Sider med</sup>  
Allerdoes gamle venner Tale  
et. hvor det vilde være vel  
delig om de snart vilde  
hjemme igen, de vil blive  
kvadage med adne arm.

Sær Henriques

Marie Henriques